

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	SCHAEFF	HML 15 A	CH 5776 14

Constructeur KARL SCHAEFF GmbH & CO., Maschinenfabrik, D-7183 Langenburg
 Identification sur la plaquette du constructeur "HML 15 A"
devant le N° du châssis -
 Plaquette constructeur à droite, latéralement sur le chariot
 N° du châssis à l'avant, à droite en haut sur le chariot
 Identification du moteur "3L30S -" plaquette, à droite latéralement sur le bloc
 Importateur principal KUEFFER BAUMASCHINEN AG, 3601 Thum
 Véhicule homologué 31/i16

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction hydrostatique avec assistance hydraulique
 Transmission entraînement hydrostatique
 Nombre de vitesses 2 Entraînement toutes roues
 Frein de service hydraulique, à disques multiples dans bain d'huile
sur les roues arrière
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les arbres
primaires du moteur à huile
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits -

Moteur
 Marque HATZ Type 3 L30 S
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position arrière
 Refroidissement air Nombre cylindres 3
 Alésage 95,0 Course 100,0
 Cylindrée 2126 CV-impôt 10,82
 Puissance en kW 30 (DIN) à V/min 3000
 Bruit à l'arrêt 74,0 à droite à V/min 2250
 Silencieux 1 pot 335 x 230 x 120 mm *
 Mesure des gaz Bacharach 3,0
 Déparasitage -

Carrosserie excavatrice
 Nombre de portes 1 Compteur de vitesse -
 Ceintures sécurité av - ar -
 Cale 1/355x190x160 mm Retroviseurs gauche + droite
 Antivol -
 Nombre de places t 1 av - centre - ar -
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur 4300 Empattements 2100
 Largeur 1980 Essieu double av 1600 + ar 1624 +
 Hauteur 3700 Voies av - ar -
 Porte à faux av 1150 Voies av - ar -
 ar 1050
 Distance volant - vers l'avant du véhicule 2300 Braquage ° g 10200 d 12000
 Excavatrice: godet standard = 0,164 m³

Poids avant 2090 arrière 2830 total 4920
 Poids à vide
 Charge utile -
 Poids total 4000
 Poids garantis 4000
 Pneus 15,5/55 R 18 15,5/55 R 18 +)
 Ply / bar 8 / 4,0 8 / 4,0
 Charge 6360 6360
 pour V max 20
 Jantes 11 x 18 11 x 18
 Gar poids remorquable avec/sans frein - mécanique automatique
 Garantie poids de l'ensemble -
 Poids remorquable testé -
 Charge garantie sur le toit -
 Vitesse maximale selon le constructeur 19,0 km/h
 testée 20,0 km/h à V/min 3000 au moteur - prise de force

Equipement			
Feux de route	CR	(E)	
Feux de croisement	CR	(E)	
Feux de position	A	(E)	dans CR
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	-		
Cilignoteurs	av 1	(E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av		ar 2+2/ I (E)
Feux de gabarit	av		ar -
Feux arrière de brouillard			
Feux complémentaires			
Eclairage plaque			
Essuie-glace	1/balai		/sans lave-glace
Avertisseurs	1/HELLA el 20024		
	ou d'autres modèles homologues		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot de travail		
Marque et type	S C H A E F F EML 15 A		
Homologation			
N°	CH	5776 14	
Carrosserie	excavatrice		
Places	total 1	avant	
Poids à vide	4920	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	10,82
Poids total	-	Cylindrée	2126

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

*) Insonorisation : le compartiment du moteur entièrement insonorisé.

+) Variante de pneus : 10.5 - 18 8 PR charge 4500 (3,0) Vmax 20 km/h voies AV = 1700 mm AR = 1724 mm.
12.0 - 18 12 PR 5820 (4,0) 30 km/h 1615 mm 1607 mm.

Rayon de visibilité : bouché par le bras de l'excavatrice; montage d'un miroir complémentaire sur la fixation lité 12 m du rétroviseur, dirigé vers l'avant.

Inscription dans le permis de circulation:

104 - 1 miroir complémentaire est obligatoire;

137 - signalisation jaune/noir: les pattes des béquilles;

140 - les béquilles doivent être rentrées et assurées;

141 - assurer : la tourelle en position de marche, le bras de l'excavatrice au moyen d'un câble, les pattes des béquilles au moyen de chafnes, la partie hydraulique de travail.

Lieu et date de l'homologation Bellach, 30.08.82
Sta/jak

Remplace FH CH 5776 14 du 30.08.82
16.05.83 - Variante de pneus -jak

Service fédéral d'homologation